

► Сначала прочтите указания по технике безопасности и следуйте инструкции по эксплуатации.

Указания по технике безопасности

1. Установку, ввод в эксплуатацию и техобслуживание может выполнять только квалифицированный персонал специалистов со знаниями в области электрики.
2. При подключении к электросети соблюдайте местные и законодательные предписания и/или VDE 0100.
3. Проверьте данные на заводской табличке.
4. Перед сигнальным контактом должен быть установлен предохранитель (макс. 4 А).
5. Защитите сигнальные контакты устройства от скачков напряжения при индуктивных нагрузках.
6. Вводите в эксплуатацию устройство только в закрытом состоянии.
7. Перед тем, как открыть устройство, отключите электропитание (опасное при контакте напряжение).
8. **ВНИМАНИЕ** Опасность разрыва! Конус не засыпать. При индикации о заполнении немедленно прекратить подачу материала.

Инструкция по эксплуатации

1. Описание

1.1 Применение по назначению

Индикатор уровня контролирует уровень наполнения материала в силосах и емкостях и используется в качестве предельного выключателя.

Может применяться в качестве сигнализатора наполнения, опустошения для пыле- и порошкообразных, гранулированных, а также зернистых сыпучих материалов с размером зерна до 100 мм и насыпным весом от 0,3 до 3 т/м³.

1.2 Принцип действия

Сыпучий материал, который образует горку возле маятника, с повышением уровня отодвигает его в сторону. Сигнальный выключатель фиксирует эти перемещения маятника, обрабатывает данные и выдает результат.

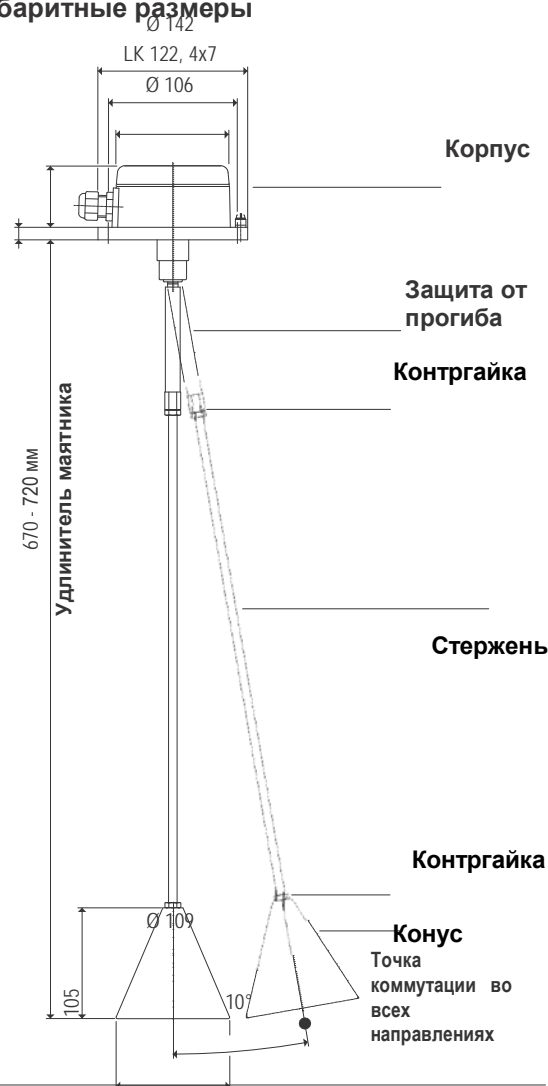
1.3 Технические характеристики

Производитель	MOLLET Füllstandtechnik GmbH
Адрес	Индустрипарк РИО 103 74706 Остербуркен
Наименование	Маятниковый сигнализатор уровня
Тип	PF
Температура материала	-25 °C ... +80 °C
Температура окр. среды	-20 °C ... +70 °C
Сигнальный контакт	Реле с нулев. потенциалом
Коммутац. способность	4 А / 250 В AC
Коммутац. напряжение	24 В ... 250 В AC или 12 В ... 125 В DC
Задержка срабатывания	нет
Кабельный ввод	Резьб. соединение M16x1,5
Класс защиты	IP 66 по DIN EN 60529
Защита от изб. давления	до 0,5 бар
Вес	1,15 кг
Техническое обл.	не требуется
Положение монтажа	вертикально, ± 3° наклон

1.4 Материалы

Корпус	GAL
Стержень	Алюминий или 1.4301
Конус	Алюминий или 1.4301
Резиновые детали	NBR, черная

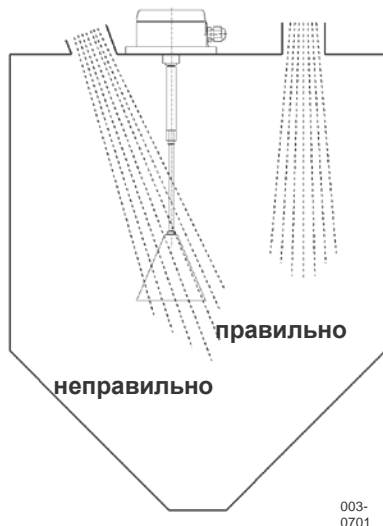
1.5 Габаритные размеры



2. Монтаж

2.1 Подготовка

- Перед выполнением работ на устройстве прочтите и соблюдайте правила техники безопасности и инструкцию по эксплуатации!
- Проверьте комплектацию устройства.
Комплектация:
 - + Корпус с защитой от прогиба
 - + Стержень с 2 контргайками
 - + Конус
- Сигнализатор уровня должен монтироваться таким образом, чтобы подаваемый материал мог беспрепятственно отодвигать маятник в сторону.
- Поток загрузки не должен касаться маятника.



2.2 Монтаж конуса

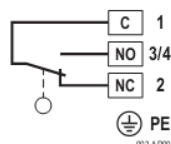
- Проверьте, затянуты ли контргайки на стержне.
- Привинтите стержень к защите от прогиба и затем конус к стержню.
- Сильно затяните обе контргайки.
- Если конус необходимо монтировать с внутренней стороны емкости, в таком случае сначала нужно привинтить корпус к присоединительному фланцу. Дальше установите стержень и конус, как описано выше.

2.3 Установка

- Установите сигнализатор уровня вместе с уплотнительным кольцом на фланец и плотно затяните с помощью винтов M6.

2.4 Подключение к электросети

Схема подключения



2.5 Кабельный ввод

- После завершения подключения к электросети плотно затяните кабельный ввод.
- Затяните накидную гайку, пока кабельный ввод не станет герметичным.

3. Применение

3.1 Ввод в эксплуатацию

- Вводить в эксплуатацию маятниковый сигнализатор уровня можно только после правильного монтажа в силос/емкость и электрического подключения..

3.2 Нормальная эксплуатация

- Используйте маятниковый сигнализатор уровня только по его назначению.
- Придерживайтесь максимально допустимых температур окружающей среды, указанных на шильдике.
- Если сигнализатор уровня повредиться, сразу выведите его из эксплуатации.

3.3 Ненадлежащее применение

- Несоблюдение правил техники безопасности и инструкции по эксплуатации.
- Использование маятникового сигнализатора уровня не по назначению.
- Монтаж не оригинальных запасных деталей.
- Нарушение действующих норм и законов.

4. Техобслуживание и устранение неисправностей

4.1 Техобслуживание

- При надлежащей эксплуатации маятниковый сигнализатор уровня не требует технического обслуживания.

4.2 Устранение неисправностей

- Следует незамедлительно отремонтировать или заменить поврежденные детали, подключения или соединения.
- Нельзя использовать маятниковый сигнализатор уровня до полного восстановления его функций.

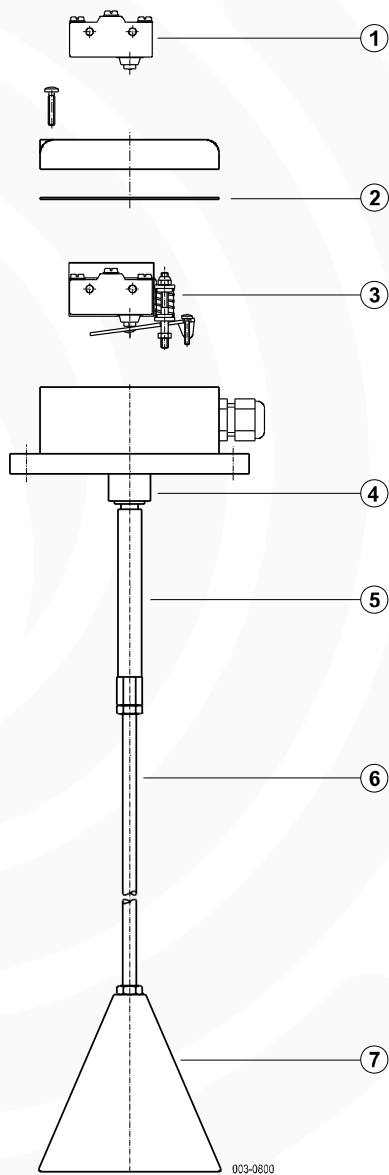
5. Хранение

- Храните маятниковый сигнализатор уровня в месте, защищенном от влаги и пыли.
- Снимите стержень с конусом и храните корпус на крышке защитой от прогиба вверх.

6. Утилизация

- Сигнализатор уровня можно подвергать вторичной переработке.
- В отношении утилизации действуют экологические предписания, актуальные для условий производства и места применения.

Список запасных деталей



Поз.	Наименование	Артикул №	Материал
1	Переключатель	BZ-2RD-A2	
2	Уплотнение крышки	PF-DS001	EPDM
3	Комплект запчастей, вкл. переключатель	PF-EP001	
4	Сильфон	PF-FB001	NBR
5	Защита от прогиба	PF-KSF01	
6	Стержень маятника с гайками	PF-WE005-AL	Алюминий
7	Конус	PF-KF-AL	Алюминий

003-0800



Декларация соответствия стандартам ЕС EC-Declaration of Conformity

Мы/We

MOLLET Füllstandtechnik GmbH

Индустрипарк РИО 103
D-74706 Остербуркен
Тел. 06291 64400 Факс 06291 9846

настоящим заявляем, что:

declare that the devices:

Сигнализатор уровня
Предельный выключатель уровня серий:

Level indicator
Level limit switch of type:

D ... , M ... , P ... , R ... , T ... , V ...

D ... , M ... , P ... , R ... , T ... , V ...

к которым относится настоящая Директива,
соответствуют следующим нормам или нормативным
документам:

to which this declaration relates is in accordance with
the following standards or other normative documents:

Директива 2006/95/EG (Директива по
низковольтному оборудованию)

Directive 2006/95/EC (Directive LVD)

Richtlinie 2004/108/EG (Директива по
ЭМС)

Directive 2004/108/EC (Directive EMC)

и

and

EN 61010-1, EN 60529

EN 61010-1, EN 60529

EN 61326-1

EN 61326-1

Основные требования по безопасности и охране
здоровья выполнены согласно предписаниям
Директивы и благодаря соблюдению нормативных
документов в рамках объема поставки.

The Essential Health and Safety Requirements are assured
by compliance with the directive and observance of the
normative documents, as far as the scope of delivery allows.

Остербуркен, 07. января 2010

Osterburken, January 7th 2010



Wolfgang Hageleit

